

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

HỢP ĐỒNG THUÊ NHÀ

Hôm nay ngày

tại

Chúng tôi gồm:

A. BÊN CHO THUÊ NHÀ

1. Công ty chuyên doanh nhà

đất:

2. Giấy phép

số:

.....

Do Ủy ban nhân dân Thành phố (Tỉnh) cấp

ngày

Lưu ý: Nếu nhà của tư nhân thì có thể ghi phần này như sau:

1. Đại diện chủ nhà là Ông

(Bà):

2. Giấy phép cho người nước ngoài thuê và sử dụng nhà số:

ngày

Do

Cấp

B. BÊN THUÊ NHÀ

1. Họ tên: tuổi Quốc

tịch

2. Nghề

ng nghiệp:

.....

3. Hộ chiếu số: cấp ngày

Tại

4. Giấy phép tạm trú số Cấp ngày

Tại

5. Giấy phép mở văn phòng đại diện tại số cấp

ngày (nếu có).

Hai bên cùng lập hợp đồng thuê nhà để sử dụng với những cam kết sau:

Điều 1:

a) Nhà cho thuê:

Tại số Gồm Tầng, có diện tích xây dựngm²

b) Mục đích và nội dung sử dụng:

- Phần để ở có diện tích m²
- Văn phòng đại diện có diện tích sử dụngm²

b) Trang bị tiện nghi bên thuê nhà được sử dụng gồm

có:

.....
.....
.....
.....

Điều 2: Thời hạn thuê nhà là tháng, bắt đầu ngày

Điều 3: Giá thuê nhà làUSD/tháng. Không bao gồm chi phí sử dụng các cơ sở hạ tầng kỹ thuật. (Chi phí điện nước và các cơ sở hạ tầng kỹ thuật khác thanh toán riêng theo khối lượng tiêu thụ).

Tiền thuê bao được thanh toán theo phương thức sau:

- Trả tiền mặt (hoặc séc chuyển tiền).
- Trả tiền trước Tháng
- Trả tiếp thường kỳ vào ngày hàng tháng.

Điều 4: Trách nhiệm bên cho thuê nhà

1. Giao nhà và trang thiết bị , tiện nghi cho bên thuê đúng vào ngày hợp đồng có giá trị.
2. Bảo đảm quyền sử dụng trọn vẹn và riêng rẽ của bên thuê nhà (đối với phần diện tích ghi trong hợp đồng nếu chủ nhà ở chung).
3. Sửa chữa kịp thời những hư hỏng.
4. Phải bồi thường mọi thiệt hại về vật chất và sức khỏe gây ra cho bên thuê nhà trong trường hợp nhà bị sụp đổ do không sửa chữa kịp thời.
5. Hướng dẫn bên thuê nhà thực hiện các quy định của nhà nước về tạm trú, tạm vắng.

Điều 5: Trách nhiệm của bên thuê nhà

1. Sử dụng nhà đúng nội dung và mục đích thuê.

Khi cần sửa chữa cải tạo theo yêu cầu sử dụng riêng phải được sự đồng ý của chủ nhà và phải tuân theo những quy định về xây dựng cơ bản.

2. Trả tiền thuê nhà đầy đủ và đúng thời hạn quy định.
3. Có trách nhiệm về hư hỏng nhà, sự mất mát các trang thiết bị nội thất, các đồ đạc, tư trang của bản thân và những tác hại gây ra cho bên thứ 3 trong khi sử dụng nhà.
4. Chấp hành các quy tắc về giữ gìn vệ sinh môi trường và các quy định về trật tự an ninh chung.
5. Không được chuyển nhượng hợp đồng thuê nhà hoặc cho thuê lại. Trường hợp cần chấm dứt việc thuê nhà trước thời hạn hợp đồng đã ký, phải báo cho chủ nhà biết trước ít nhất một tháng.

Điều 6: Những cam kết chung

1. Hai bên cam kết thực hiện đúng nội dung thỏa thuận trong hợp đồng. Trường hợp có tranh chấp hoặc một bên vi phạm hợp đồng thì cả hai bên phải trình Ủy ban nhân dân Thành phố (hoặc tỉnh) xem xét và xử lý.
2. Hợp đồng sẽ chấm dứt trong các trường hợp sau:

- a) Thời hạn hợp đồng đã hết.
- b) Nhà cho thuê bị thiêu hủy hoặc phá dỡ theo quyết định của Cơ quan nhà nước có thẩm quyền.
- c) Bên thuê đã cho thuê lại nhà, bị bắt giam hoặc bị chính phủ Việt Nam trục xuất.

Điều 7: Thời hạn có hiệu lực của hợp đồng

Hợp đồng này có giá trị từ ngày được xác nhận của cơ quan nhà nước có thẩm quyền cho tới hết thời hạn thuê nhà.

Hợp đồng được lập thành 3 bản, bằng 2 thứ tiếng: Việt và Anh, có giá trị như nhau. Mỗi bên giữ một bản và gửi lưu tại cơ quan quản lý nhà đất của Tỉnh, Thành phố...

BÊN CHO THUÊ NHÀ

(Ký tên, đóng dấu)

họ tên).

BÊN THUÊ NHÀ

(Ký tên, và ghi rõ

Xác nhận của phòng Công chứng Nhà nước
(hoặc Sở nhà đất...)

Ngày ... tháng ... năm

(Đại diện ký tên, đóng dấu)